

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

13. Mai 2020

Italienisch
Korrekturheft

Lesen B2

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 La Fontana dei Quattro Fiumi

0	1	2	3	4	5	6
A	C	B	B	A	D	A

Begründungen

0

Il testo dice: "Oggi, con *Roma in Punta di Piedi*, passeggerete in una delle più belle e conosciute piazze della capitale: Piazza Navona, sempre frequentatissima da romani e turisti, colpiti dai tanti artisti che ogni giorno l'affollano con le loro tele, i ritratti e le caricature!" Quindi Piazza Navona è un posto molto visitato perché lì si trovano tanti pittori.

1

Il testo dice: "La storia racconta che proprio Bernini, per ottenere la commissione da Papa Innocenzo X, diede in dono alla famosa cognata, Donna Olimpia Maidalchini, un modello dell'opera che aveva in mente, in argento e alto un metro e mezzo. Olimpia, influente e particolarmente avida, convinse il Papa a scegliere Bernini e Borromini ne fece le spese, dando così vita all'eterna rivalità tra i due architetti." Quindi per avere il permesso di progettare la fontana un architetto ha ricevuto aiuto da una parente.

2

Il testo dice: "Per quanto riguarda le proporzioni e la grandezza di queste figure possiamo far riferimento a un documento custodito nell'Archivio di Stato di Roma nel quale Raggi scrive: 'si obbliga far detta statua o fiume d'altezza se si drizzasse in piedi di palmi 20 di misura Romana', cioè circa quattro metri e mezzo." Quindi la dimensione dell'opera è stata descritta in un testo.

3

Il testo dice: "Per esempio, la statua che sta a simboleggiare il Rio della Plata ha un braccio alzato per difendersi dal crollo dell'edificio che ha proprio di fronte a sé [...]." Quindi una figura dà l'impressione di voler proteggersi da qualcosa.

4

Il testo dice: "In realtà, quest'ultimo gesto potrebbe avere un altro significato: celarsi in riferimento al fatto che la sorgente del fiume africano rimase ignota fino al XIX secolo." Quindi il movimento rappresentato da una statua è stato scelto perché l'origine del Nilo era sconosciuta.

5

Il testo dice: "La parte bassa della scogliera raffigura la flora e la fauna dei quattro continenti: un cavallo che si abbevera sotto il Danubio, un mostro marino, un coccodrillo, fiori e cactus, un leone e un drago sotto il Rio della Plata." Quindi in fondo alla fontana si trovano elementi dal mondo della natura.

6

Il testo dice: "L'intento di Bernini era quello di suscitare meraviglia in chi ammira la fontana, componendo un piccolo universo in movimento a imitazione della realtà naturale." Quindi per impressionare la gente Bernini ha riprodotto il mondo vero.

2 Eataly

0	1	2	3
D	F	B	H
4	5	6	7
J	C	G	E

Begründungen

0

Si parla del contenuto di un incontro di Luca Baffigo Filangieri, amministratore delegato di Eataly, con dei giovani. Il testo dice: “Ha esordito così Luca Baffigo Filangieri, amministratore delegato del noto marchio ‘Eataly’, quando ha incontrato i ragazzi di Castelbarco e MilanoAccademia per raccontare la sua esperienza lavorativa e parlare in generale delle opportunità per i giovani in Italia.”

1

Si parla di come Baffigo Filangieri ha deciso di lavorare per Eataly. Il testo dice: “Dopo aver tracciato – [...] – un breve profilo del suo precedente percorso professionale, ha raccontato di quando, contattato da Oscar Farinetti, il volto più noto di Eataly, non impiegò più di 15 minuti a decidere di dedicarsi mente, corpo ‘e pancia’ a questo progetto.”

2

Si parla dei primi successi di Eataly. Il testo dice: “Infatti il primo *store* di Eataly, aperto a Torino nel 2007, ha riscontrato da subito un notevole successo e in pochi anni l’azienda, oltre alla diffusione nazionale, è arrivata ad aprirne più di quindici nei più svariati paesi del mondo.”

3

Si parla dei primi passi all’estero. Il testo dice: “C’è da dire che lo sbarco all’estero non è stato un successo immediato. Il primo paese scelto per la ‘conquista del mondo’ fu il Giappone. Ma, come ha sentenziato Baffigo, ‘li sbagliammo tutto, davvero tutto.’ Location, immagine e scelta del mercato si rivelarono errate [...]”

4

Si parla degli inizi di Eataly in America. Il testo dice: “Dopo la disfatta giapponese l’azienda si è ripresa, ha ‘imparato’ e ha puntato su New York, riuscendo ad aprire uno store tra i grattacieli della ‘Grande mela’: qui una più oculata preparazione ha portato a risultati migliori con un inatteso boom di ricavi.”

5

Si parla dei potenziali clienti di Eataly. Il testo dice: “Noi intendiamo rivolgerci a tutti quelli che pur non potendo mangiare ostriche e champagne tutte le sere sono disposti a investire un po’ dei loro soldi nel buon cibo italiano; [...]”

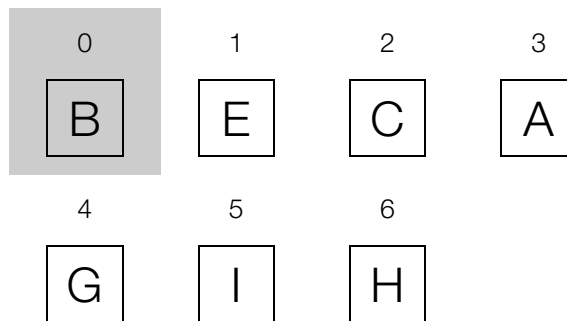
6

Si parla di come cercano di avere prezzi contenuti. Il testo dice: “[...] ci impegniamo quindi a tenere i prezzi accessibili, andando direttamente dal produttore e eliminando così un passaggio, quello della grande distribuzione, in modo che la forbice dei nostri clienti possa andare dal manager alla casalinga.”

7

Si parla della ‘replicabilità’ del cibo italiano. Il testo dice: “In secondo luogo il cibo italiano è ‘replicabile’: quanti non saprebbero fare una pasta quando viene loro insegnato? Se lo insegnate a una ragazza spagnola, è capace che alla terza volta che cucina una pastasciutta, la sappia fare meglio di voi.”

3 La forza della musica



Begründungen

0

Si parla dell'influenza positiva che suonare uno strumento possa avere sullo sviluppo di alcune abilità cognitive. Il testo dice: "Che imparare a suonare uno strumento 'aiuti' lo sviluppo di alcune abilità cognitive, in particolare del linguaggio, è un'ipotesi sostenuta da diversi indizi. Come però la musica facilita il funzionamento del cervello è tutt'altro che semplice da capire, e soprattutto da dimostrare."

1

Si parla dello scopo di una ricerca svolta da un gruppo di studiosi. Il testo dice: "Un gruppo di neuroscienziati dell'Università Normale di Pechino e del MIT di Boston ha provato a verificarne gli effetti con un tipico studio controllato, che ha coinvolto 74 bambini cinesi di 4-5 anni, di lingua cinese."

2

Si parla di un punto in comune tra la musica e il cinese mandarino. Il testo dice: "Il cinese mandarino è stato scelto anche perché è una lingua in cui l'intonazione, come nella musica, è essenziale: può modificare il senso o la categoria grammaticale di un termine. La parola *ma*, per esempio, significa 'madre' se pronunciata con tono statico alto... oppure 'cavallo' se pronunciata con tono discendente-ascendente."

3

Si parla dei risultati dell'esperimento sui diversi gruppi di bambini coinvolti. Il testo dice: "L'effetto più pronunciato è risultato, come ci si aspettava, proprio quello sul linguaggio: rispetto ai bambini che non avevano seguito corsi di alcun tipo, quelli sottoposti a lezioni di piano e di lettura avevano una migliore capacità nei test di discriminazione tra parole."

4

Si parla dell'effetto positivo che la musica ha avuto sulle abilità cognitive dei bambini che hanno seguito lezioni di pianoforte. Il testo dice: "I bambini che avevano fatto anche musica, però, erano notevolmente più bravi degli altri nei test in cui la discriminazione era basata solo sulle consonanti. Il monitoraggio dell'attività nella corteccia uditiva, in più, ha confermato che le risposte nel cervello ai toni del parlato e ai cambiamenti di tonalità della musica erano aumentate nei piccoli musicisti."

5

Si parla delle similarità tra la musica e il linguaggio e degli effetti positivi che potrebbe avere l'insegnamento della musica sul linguaggio. Il testo dice: "Benefici dimostrati e presunti. La musica e il linguaggio condividono molti aspetti dell'elaborazione dei suoni, per cui è probabile che le lezioni di musica si traducano in un vantaggio in questo senso, e lo studio sembra proprio dimostrare che migliorano sia la capacità di percepire i toni, sia quella di discriminare le parole."

6

Si parla delle conclusioni che si possono trarre dallo studio svolto e che sono utili per la scuola e la didattica. Il testo dice: "E soprattutto questi risultati forniscono indicazioni utili per la scuola e la didattica: dovendo scegliere le attività da privilegiare tra i bambini, la musica non è sicuramente tra le ultime. Non tanto per formare dei piccoli concertisti, ma proprio per favorire lo sviluppo del linguaggio o per migliorare disturbi come la dislessia, caratterizzata anche da difficoltà nell'elaborazione dei suoni."

4 Vecchio contadino contro villaggio turistico

	R	F	akzeptiert	nicht akzeptiert
0		X	<i>Non aveva neanche un</i>	
1	X		Nella cordata di imprese	
2		X	Stavolta a dargli ragione	
3	X		Tutti i contadini della	
4		X	Hanno distrutto tutti gli	
5		X	Gli operai hanno iniziato	
6	X		Gli altri hanno sempre	
7	X		Non era accettabile che	

Begründungen

0

Il testo dice: "Non aveva neanche un grosso pool di avvocati a difenderlo, il vecchio pastore di Capo Malfatano." Quindi non molti consulenti legali aiutavano Ovidio.

1

Il testo dice: "Nella cordata di imprese che dovevano investire qui molti milioni di euro c'erano alcune banche e c'erano nomi grossi dell'economia italiana: Caltagirone, Toti, Marcegaglia e Benetton." Quindi i finanziatori erano sia istituti bancari che anche aziende famose.

2

Il testo dice: "Stavolta a dargli ragione è stata la Corte di Cassazione: quel progetto non si può fare e le costruzioni già realizzate devono essere abbattute." Quindi secondo un tribunale le aziende non potevano continuare con i loro piani.

3

Il testo dice: "Tutti i contadini della zona hanno venduto le terre a peso d'oro, ma lui non ha mai ceduto." Quindi i vicini di Ovidio hanno dato i loro campi al progetto in cambio di soldi.

4

Il testo dice: "Hanno distrutto tutti gli olivastri, ce n'erano più di cento. Poi ne hanno piantato sette o otto ma si sono seccati dopo poco tempo." Quindi i lavoratori non hanno salvato ogni albero presente.

5

Il testo dice: "Gli operai hanno iniziato a costruire i primi hotel e da un giorno all'altro hanno persino occupato la stradina polverosa che Ovidio (e prima di lui suo padre) utilizzava per tornare in paese e per portare il bestiame al pascolo." Quindi i lavoratori non hanno costruito una via.

6

Il testo dice: "Gli altri hanno sempre fatto ricorso e la Corte di Cassazione due giorni fa ha confermato le sentenze precedenti: [...]." Quindi 48 ore prima, un tribunale ha confermato le decisioni prese in altri processi.

7

Il testo dice: "Non era accettabile che noi dovessimo andar via da qui, da casa nostra, per far posto ai ricchi." Quindi Ovidio ha sempre rifiutato di lasciare la sua terra ai milionari.

Textquellen

Aufgabe 1: Salvati, Elisa: Simbolismo, leggende e competizione. Tutto quello che non sapete sulla Fontana dei Quattro Fiumi.
<https://romainpuntadipiedi.wordpress.com/2014/07/05/simbolismo-leggende-e-competizione-tutto-quello-che-non-sapete-sulla-fontana-dei-quattro-fiumi/> [29.10.2019] (adaptiert).

Aufgabe 2: Quaglia, Edoardo: Eataly: una storia di successo.
www.milanoaccademia.it/images/uploads/documenti/Fondazione_Rui_Eataly.pdf [29.10.2019] (adaptiert).

Aufgabe 3: Palmerini, Chiara: Come la musica aiuta il linguaggio.
<https://www.focus.it/comportamento/psicologia/come-la-musica-aiuta-il-linguaggio> [29.10.2019] (adaptiert).

Aufgabe 4: Pinna, Nicola: Il vecchio pastore sardo vince la battaglia contro il colosso dei resort.
<http://www.lastampa.it/2016/02/05/italia/cronache/il-vecchio-pastore-sardo-vince-la-battaglia-contro-il-colosso-dei-resort-tlS1K1ldH3YZ4lPh7DignL/pagina.html> [10.06.2018] (adaptiert).